EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.10.17.
COM(2014) 649 final

6. SZ. KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁSI TERVEZET A 2014. ÉVI ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSHEZ

ÁLTALÁNOS BEVÉTELI KIMUTATÁS

SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ KIADÁSI KIMUTATÁS
III. szakasz – Bizottság
VIII. szakasz – Európai ombudsman

6. SZ. KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁSI TERVEZET A 2014. ÉVI ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSHEZ

ÁLTALÁNOS BEVÉTELI KIMUTATÁS

SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ KIADÁSI KIMUTATÁS

III. szakasz – Bizottság

VIII. szakasz – Európai ombudsman

Tekintettel:

– az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 314. cikkére, összefüggésben az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével,

– az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre[1] és különösen annak 41. cikkére,

– a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendeletre[2] és különösen annak 13. cikkére,

– az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, 2013. november 20-án elfogadott általános költségvetésére[3],

– a 2014. április 16-án elfogadott 1/2014. sz. költségvetés-módosításra[4],

– a 2014. április 15-én elfogadott 2/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetre[5],

– a 2014. május 28-án elfogadott 3/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetre[6],

– a 2014. július 9-én elfogadott, 2014. október 16-án módosított[7] 4/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetre[8],

– a 2014. szeptember 8-án elfogadott 5/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetre[9],

az Európai Bizottság a költségvetési hatóság elé terjeszti a 2014. évi költségvetés 6. sz. költségvetés-módosítási tervezetét.

A SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS VÁLTOZÁSAI

A szakaszonkénti bontású bevételi és kiadási kimutatás változásai elérhetők az EUR-Lexen (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hu.htm). E változások angol nyelvű változata tájékoztatásul költségvetési mellékletként csatolva található.

1 HL L 298., 2012.10.26., 1. o.
2 HL L 347., 2013.12.20., 884. o.
3 HL L 51., 2014.2.20., 1. o.
4 HL L 204., 2014.7.10., 1. o.
5 COM(2014) 234, 2014.4.15.
6 COM(2014) 329, 2014.5.28.
7 COM(2014) 641, 2014.10.16.
8 COM(2014) 461, 2014.7.9.
9 COM(2014) 564, 2014.9.8.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BEVEZETÉS 3

2. SAJÁT FORRÁSOK 3

2.1. TRADICIONÁLIS SAJÁT FORRÁSOK 3
2.2. HÉA- ÉS GNI-ALAPÚ SAJÁT FORRÁSOK EGYENLEGEI 3
2.3. GNI-ALAPÚ SAJÁTFORRÁS-HOZZÁJÁRULÁSOK 4

3. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ÉS KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZATOK VÁLTOZÁSAI (III. SZAKASZ) 4

3.1. EURÓPAI TENGERÜGYI ÉS HALÁSZATI ALAP (2. FEJEZET) 4
3.2. FENNTARTHATÓ HALÁSZATI PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁSOK (2. FEJEZET) 5
3.3. SÜRGŐSSÉGISEGÉLY-TARTALÉK (4. FEJEZET) 5

4. EURÓPAI OMBUDSMAN (VIII. SZAKASZ) 6

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN 6

1. BEVEZETÉS

A 2014. évi 6. számú költségvetés-módosítási tervezet a következőkre vonatkozik:

– A tradicionális saját forrásokra (vámok), valamint a héa- és a GNI-alapú saját források egyenlegeire vonatkozó előrejelzések felülvizsgálata.

– Az Európai Tengerügyi és Halászati Alaphoz és a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokra vonatkozó tartalékhoz kapcsolódó költségvetési előirányzatok összesen 76,3 millió EUR-s csökkentése kötelezettségvállalási előirányzatokban és 6,2 millió EUR-s csökkentése kifizetési előirányzatokban. A Bizottság javasolja a kapcsolódó kifizetési előirányzatok átcsoportosítását a sürgősségisegély-tartalékba.

– Az európai ombudsmanra vonatkozó költségvetési előirányzatok kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokban egyaránt 93 500 EUR-s emelése annak biztosítása érdekében, hogy a 2014-ben esedékes valamennyi illetményt az év végéig ki lehessen fizetni.

A kiadásokra gyakorolt átfogó hatás a kötelezettségvállalási előirányzatok 76,2 millió EUR-s csökkenése és a kifizetési előirányzatok 93 500 EUR-s emelkedése.

A bevételekre gyakorolt átfogó hatás a saját forrásokra vonatkozó követelmények 9 527,7 millió EUR-s csökkenése. Ezzel együtt a saját források tagállamok közötti megoszlása is módosul.

2. SAJÁT FORRÁSOK

A 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet[10] 16. cikkével összhangban a Bizottság felülvizsgálta a saját forrásokra vonatkozó előrejelzést. Ez különösen a tradicionális saját forrásokra, valamint a hozzáadottértékadó (héa)- és bruttó nemzeti jövedelem (GNI)-egyenlegekre vonatkozik.

2.1. Tradicionális saját források

A Bizottság javasolja a bevételi oldal 12. alcímében szereplő tradicionális saját forrásokra vonatkozó összeg 420 millió EUR-val történő emelését, hogy az megfelelőképpen tükrözze a költségvetés részére eddig rendelkezésre bocsátott vámok tendenciáját. Amennyiben az utolsó negyedévre vonatkozó adatok e becslés jelentős módosítását teszik szükségessé, a Bizottság a költségvetési eljárás során esetlegesen felülvizsgálja adatait.

2.2. Héa- és GNI-alapú saját források egyenlegei

Ami a korábbi évek héa- és GNI-alapú sajátforrás-egyenlegeit illeti, a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján a héa-egyenlegekre vonatkozóan 285 millió EUR-s negatív összeg, a GNI-egyenlegekre vonatkozóan pedig 9 813 millió EUR-s pozitív összeg bevitelét javasolja, az átfogó hatás így 9 528 millió EUR, amely ennek megfelelően csökkenti a tagállamok GNI-hozzájárulásait[11]. Ez a pozitív összeg a költségvetés bevételi oldalának 31.[12] és 32. alcímét[13] érinti. A GNI-egyenlegekre vonatkozó összeg rendkívül magas, ami annak köszönhető, hogy a tagállamok gondot fordítottak a meglévő GNI-fenntartások megszüntetésére, néhányuk pedig jelentősen felülvizsgálta GNI-adatait.

A héa- és GNI-adatok jelenleg is folyamatban lévő ellenőrzése miatt a tagállamok egyenlegeire vonatkozó számítások e szakaszban még mindig átmeneti jellegűek. Ennek eredményeképpen a Bizottság az e költségvetés-módosítási tervezetre vonatkozó eljárás során esetleg kénytelen lesz felülvizsgálni az adatokat.

---

[10] HL L 130., 2000.5.31., 1. o.

[11] Ezen összegnek a költségvetésbe való bevitele a héa- és GNI-egyenlegek tagállamokra gyakorolt pénzügyi hatásának ellensúlyozására irányul. Az egyenlegeket a tagállamoknak 2014 decemberének első munkanapján kell rendelkezésre bocsátaniuk.

[12] A héa alapján a korábbi pénzügyi évekre megállapított, az 1150/2000/EK, Euratom rendelet 10. cikke (4), (5) és (8) bekezdésének alkalmazásából származó egyenlegek és egyenlegkiigazítások.

[13] A bruttó nemzeti jövedelem/termék alapján a korábbi pénzügyi évekre megállapított, az 1150/2000/EK, Euratom rendelet 10. cikke (6)–(8) bekezdésének alkalmazásából származó egyenlegek és egyenleg-kiigazítások.

2.3. GNI-alapú sajátforrás-hozzájárulások

Figyelembe véve a fentiekben ismertetett, a tradicionális saját forrásokra, valamint a héa- és a GNI-egyenlegekre vonatkozó felülvizsgált előrejelzéseket, a 6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet átfogó eredménye, hogy a tagállamok GNI-hozzájárulásai 9 947,7 millió EUR összegben csökkennek.

Tagállam	5/2014 sz. költségvetés-módosítási tervezet	6/2014 sz. költségvetés-módosítási tervezet	Új összeg
Belgium	2 920 454 359	–289 405 330	2 631 049 029
Bulgária	297 197 481	–29 451 080	267 746 401
Cseh Köztársaság	1 010 207 025	–100 107 470	910 099 555
Dánia	1 974 528 487	–195 667 864	1 778 860 623
Németország	21 577 311 887	–2 138 225 185	19 439 086 702
Észtország	138 414 059	–13 716 279	124 697 780
Írország	1 067 000 044	–105 735 430	961 264 614
Görögország	1 338 133 757	–132 603 695	1 205 530 062
Spanyolország	7 650 473 560	–758 131 287	6 892 342 273
Franciaország	15 929 748 815	–1 578 574 303	14 351 174 512
Horvátország	314 195 881	–31 135 553	283 060 328
Olaszország	11 727 836 170	–1 162 181 591	10 565 654 579
Ciprus	114 142 533	–11 311 068	102 831 465
Lettország	183 133 065	–18 147 753	164 985 312
Litvánia	259 834 181	–25 748 526	234 085 655
Luxemburg	241 820 995	–23 963 492	217 857 503
Magyarország	728 746 903	–72 215 899	656 531 004
Málta	52 399 087	–5 192 539	47 206 548
Hollandia	4 649 296 143	–460 726 626	4 188 569 517
Ausztria	2 393 635 627	–237 199 703	2 156 435 924
Lengyelország	2 925 159 273	–289 871 568	2 635 287 705
Portugália	1 231 673 537	–122 053 914	1 109 619 623
Románia	1 074 854 216	–106 513 748	968 340 468
Szlovénia	262 105 545	–25 973 610	236 131 935
Szlovákia	539 994 575	–53 511 300	486 483 275
Finnország	1 475 419 202	–146 208 133	1 329 211 069
Svédország	3 258 647 238	–322 918 889	2 935 728 349
Egyesült Királyság	15 047 915 871	–1 491 188 191	13 556 727 680
1 4 0. jogcímcsoport – Összesen	100 384 279 516	–9 947 680 026	90 436 599 490

3. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ÉS KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZATOK VÁLTOZÁSAI (III. SZAKASZ)

3.1. Európai Tengerügyi és Halászati Alap (2. fejezet)

Mivel az Európai Tengerügyi és Halászati Alap jogalapját későn fogadták el, a tervezett intézkedések egy részét nem fogják végrehajtani 2014-ben, ahogy azt várták.

Az adminisztratív és támogatási kiadások eredetileg éves alapon javasolt keretösszegét (11 01 04 01. költségvetési jogcím) nem fogják teljes egészében felhasználni. Ehhez hasonlóan a program egy részének irányításával megbízott Kis- és középvállalkozások Végrehajtó Ügynökségnek nyújtandó hozzájárulás (11 01 06 01. költségvetési jogcím) csökkenthető, mivel a munkaerő-felvételre az eredetileg tervezettnél később kerül sor. Mindkét költségvetési tétel nem differenciált kiadásokat érint, és a megfelelő 1,6 millió EUR-s összeg rendelkezésre áll kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokban.

A jogalap késői elfogadása miatt az Európai Tengerügyi és Halászati Alap (ETHA) közvetlen irányítású operatív kiadásainak végrehajtása is késedelmet szenvedett. A Bizottság a *Szakpolitikai irányítás és kommunikáció* (11 06 62 04. költségvetési jogcím) vonatkozásában a kötelezettségvállalási előirányzatok 2,8 millió EUR-s csökkentését javasolja, mivel a kommunikációs tevékenységek csúsznak, és négy tanácsadó bizottság 2014 végéig még nem lesz működőképes.

Továbbá csökkenteni lehet (0,9 millió EUR-val) a *Tudományos szakvélemények és ismeretek* (11 06 62 01. költségvetési jogcím) kötelezettségvállalási előirányzatait.

Az alábbi táblázat összefoglalja a 6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetnek a megfelelő költségvetési tételekre gyakorolt hatását:

(EUR-ban)

	2014. évi költségvetés		6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2014. évi költségvetés (a 6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettség vállalások	Kifizetések	Kötelezettség vállalások	Kifizetések	Kötelezettség vállalások	Kifizetések
— A tengerügyekhez és halászathoz kapcsolódó támogatási kiadások – Nem operatív adminisztratív és technikai segítségnyújtás (11 01 04 01)	4 100 000	4 100 000	–774 900	–774 900	3 325 100	3 325 100
— Kis- és középvállalkozások Végrehajtó Ügynökség — Hozzájárulás az Európai Tengerügyi és Halászati Alapból (ETHA) (11 01 06 01)	1 592 000	1 592 000	–809 000	–809 000	783 000	783 000
— Tudományos szakvélemények és ismeretek (11 06 62 01)	14 349 220	21 639 419	–936 000		13 413 220	21 639 419
— Szakpolitikai irányítás és kommunikáció (11 06 62 04)	6 809 400	4 857 767	–2 765 500		4 043 900	4 857 767
Összesen	**26 850 620**	**32 189 186**	**–5 285 400**	**–1 583 900**	**21 565 220**	**30 605 286**

3.2. Fenntartható halászati partnerségi megállapodások (2. fejezet)

Miután a Bizottság elemezte a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokhoz kapcsolódó tárgyalások állását, és értékelte a hatálybalépés lehetséges időpontjait, a 3/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetben már azonosított 65 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot, amelyet a megfelelő tartalékból (40 02 41) fel lehet szabadítani. Az értékelés aktualizálása alapján jelenleg úgy tűnik, hogy további 4,6 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot lehet felszabadítani és rendelkezésre bocsátani átcsoportosításra. Ez az összeg nem szerepelt a globális átcsoportosításban (DEC 31/2014), mivel a tartalékban lévő összegeket nem lehet átcsoportosítani egy másik költségvetési tételre. A tartaléksoron lévő kifizetéseknek a 3/2014. sz. és a 6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezetben javasolt átfogó csökkentését figyelembe véve 71 millió EUR-val csökkenteni lehet a tartaléksoron lévő kötelezettségvállalásokat is.

(millió EUR-ban)

Fenntartható halászati partnerségi megállapodások	2014. évi költségvetés (a 3. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2014. évi költségvetés (a 6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettség vállalások	Kifizetések	Kötelezettség vállalások	Kifizetések	Kötelezettség vállalások	Kifizetések
Tartalék (40 02 41)	115 342 000	47 342 000	–71 000 000	–4 567 000	44 342 000	42 775 000

3.3. Sürgősségisegély-tartalék (4. fejezet)

A Bizottság javasolja a fenti 3.1. és 3.2. pontban azonosított 6,2 millió EUR összegű kifizetési előirányzat átcsoportosítását a sürgősségisegély-tartalékba, hogy az év végéig esetlegesen előforduló humanitárius válságokra reagálni lehessen.

(millió EUR-ban)

Sürgősségisegély-tartalék	2014. évi költségvetés (a 3. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2014. évi költségvetés (a 6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettség vállalások	Kifizetések	Kötelezettség vállalások	Kifizetések	Kötelezettség vállalások	Kifizetések
Tartalék (40 02 42)	297 000 000	150 000 000		6 150 900	297 000 000	156 150 900

4. EURÓPAI OMBUDSMAN (VIII. SZAKASZ)

A költségvetési rendelet 41. cikkének (2) bekezdése alapján az európai ombudsman költségvetés-módosítási tervezetet kért.

A 2014-re jóváhagyott költségvetés semmilyen céltartalékot nem tartalmazott a 2012. július 1-től esedékes illetménykiigazításra. A 2012-re vonatkozó, végül 2014 áprilisában elhatározott és 2012. július 1-jéig visszamenőleges hatályú fizetésemelés 193 800 EUR összegű további kiadást eredményezett az európai ombudsman által 2014-ben fizetendő illetmények tekintetében. Ez jelentős összegnek (az illetmények soraihoz kapcsolódó engedélyezett előirányzatok 3 %-a) számít egy olyan, viszonylag kis költségvetéssel rendelkező intézmény esetében, mint az európai ombudsman, amelynek vonatkozásában a legtöbb kiadás szerződéses kötelezettségekhez kapcsolódik.

Az európai ombudsman már határozott erőfeszítést tett – különösen a 2014. évi költségvetésben más célokra előirányzott források átcsoportosításával – arra, hogy a lehető legtöbbet lefaragjon ebből a többletkiadásból. A költségvetési hatóság szeptemberben jóváhagyta az igények több mint 50 %-ának fedezésére irányuló átcsoportosítási kérelmet. Mindazonáltal a most kért, kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokban 93 500 EUR összegű emelés nélkül az európai ombudsman nem fogja tudni biztosítani, hogy a 2014-ben esedékes valamennyi illetményt ki lehessen fizetni az év vége előtt.

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN

Fejezet	2014. évi költségvetés (az 1. sz. költségvetés-módosítással és a 2–5/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2014. évi költségvetés (az 1. sz. költségvetés-módosítással és a 2-6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat
1. Intelligens és inkluzív növekedés	**63 986 340 779**	**66 374 487 058**			**63 986 340 779**	**66 374 487 058**
Felső határ	*63 973 000 000*				*63 973 000 000*	
Mozgástér	*75 989 221*				*75 989 221*	
1a. Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért	16 484 010 779	12 028 322 326			16 484 010 779	12 028 322 326
Felső határ	*16 560 000 000*				*16 560 000 000*	
Mozgástér	*75 989 221*				*75 989 221*	
1b. Gazdasági, társadalmi és területi kohézió	47 502 330 000	54 346 164 732			47 502 330 000	54 346 164 732
Felső határ	*47 413 000 000*				*47 413 000 000*	
Mozgástér	*–89 330 000*				*–89 330 000*	
Rugalmassági Eszköz	*89 330 000*				*89 330 000*	
Mozgástér	0				*0*	
2. Fenntartható növekedés: természeti erőforrások	**59 267 214 684**	**56 564 930 369**	**–76 285 400**	**–6 150 900**	**59 190 929 284**	**56 558 779 469**
Felső határ	*59 303 000 000*				*59 303 000 000*	
Mozgástér	*35 785 316*				*112 070 716*	
ebből: Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) – Piachoz kapcsolódó kiadások és közvetlen kifizetések	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
Részleges felső határ	*44 130 000 000*				*44 130 000 000*	
Nettó átcsoportosítás az EMGA és az EMVA között	*351 900 000*				*351 900 000*	
Mozgástér						
3. Biztonság és uniós polgárság	**2 171 998 732**	**1 677 039 976**			**2 171 998 732**	**1 677 039 976**
Felső határ	*2 179 000 000*				*2 179 000 000*	
Mozgástér	*7 001 268*				*7 001 268*	
4. Globális Európa	**8 325 000 000**	**6 842 004 256**			**8 325 000 000**	**6 842 004 256**
Felső határ	8 335 000 000				8 335 000 000	
Mozgástér	*10 000 000*				*10 000 000*	
5. Igazgatás	**8 404 517 081**	**8 405 389 881**	**93 500**	**93 500**	**8 404 610 581**	**8 405 483 381**
Felső határ	*8 721 000 000*				*8 721 000 000*	
Mozgástér	*316 482 919*				*316 389 419*	
ebből: Az intézmények igazgatási kiadásai	6 797 392 438	6 798 265 238	93 500	93 500	6 797 485 938	6 798 358 738
Részleges felső határ	*7 056 000 000*				*7 056 000 000*	
Mozgástér	*258 607 562*				*258 514 062*	
6. Ellentételezések	**28 600 000**	**28 600 000**			**28 600 000**	**28 600 000**

Fejezet	2014. évi költségvetés (az 1. sz. költségvetés-módosítással és a 2–5/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2014. évi költségvetés (az 1. sz. költségvetés-módosítással és a 2-6/2014. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat
Felső határ	*29 000 000*				*29 000 000*	
Mozgástér	*400 000*				*400 000*	
Összesen	**142 183 671 276**	**139 892 451 540**	**–76 191 900**	**–6 057 400**	**142 107 479 376**	**139 886 394 140**
Felső határ	***142 540 000 000***	***135 866 000 000***			***142 540 000 000***	***135 866 000 000***
Rugalmassági Eszköz	***89 330 000***				***89 330 000***	
Rendkívüli tartalék		***4 026 700 000***				***4 026 700 000***
Mozgástér	***445 658 724***	***248 460***			***521 850 624***	***6 305 860***
Speciális eszközök	**503 179 528**	**396 998 528**		**6 150 900**	**503 179 528**	**403 149 428**
Mindösszesen	**142 686 850 804**	**140 289 450 068**	**–76 191 900**	**93 500**	**142 610 658 904**	**140 289 543 568**